

# 國立高雄餐旅大學 108 學年度第 2 學期

## 校課程委員會會議記錄

時間：民國 109 年 5 月 14 日(星期四)上午 9 時整

地點：本校行政大樓 6 樓行政會議室

主席：楊教務長政樺

出席人員：如簽到表

記錄：王柔方

### 壹、主席報告

有關本校因應新冠肺炎防疫調整 109 學年度第 1 學期校外實習課程乙案，由各系、系、學分學程開設及認定抵修大三「校外實習(一)」10 學分課程，此 10 學分課程性質為選修。學生有權跨系修習課程，惟課程之認定標準為學生所屬之科系、學位學程及開課單位，系上亦有權限要求學生僅可修習本系課程。因此，有關 109-1 學期大三校外實習延後半年之課程配套，教務處並無要求集中一天排課的立場，本處尊重各系之課程安排，學生亦有配課的自主權。

### 貳、教務處註冊課務組行政業務報告

- 一、依據本校「研究生學術倫理教育課程實施要點」規定，107 學年度(含)起入學之碩士班、碩士在職專班與博士班學生應修習本項課程，學生須出示本項課程修課證明，或免修或相關替代措施等證明，方得申請學位考試。敬請各所協助向學生宣導學術倫理教育課程修課事宜，並請各所於辦理研究生學位考試時配合執行該項規定。
- 二、依據本校「學生學術倫理教育課程實施要點」規定，107 學年度(含)起入學之大學部及專科部學生，應修習學術倫理教育課程。有關學生學術倫理教育課程實施方式，教務處已於開學時，將新生資料上傳至「臺灣學術倫理教育資源中心」線上平臺，以協助建置帳號，依據上述規定，本校大學部學生於入學後第二學期結束前，專科部學生於入學後第八學期結束前，可以自行至該平臺線上學習，以取得修課證明。教務處已於 107、108 學年度入學新生輔導手冊、新生註冊須知及學校網頁宣導學生學術倫理教育課程事宜，敬請各科系所協助向學生宣導並配合執行該項規定。
- 三、請各教師於每學期開學第一堂課協助播放智慧財產權宣導影片，並遵守智慧財產權觀念(請參閱附件一，第 1 頁)，其他相關內容可逕上本校智慧財產權專區：<http://lic.nkuht.edu.tw/p/412-1007-199.php?Lang=zh-tw>。
- 四、有關教學相關事宜，請教師確實依個人資料保護法規定辦理，以免違法。
- 五、請各學術單位提供 1082 學期系上所開設之融入相關性平議題的專業課程名稱，其中各科系至少 2 門，各研究所至少 1 門，並請填寫「性別平等議題納入專業課程調查表」，逕送教務處備查。(請參閱附件二，第 2 頁)另依據本校性別平等教育委員 107 年 3 月 29 日決議，敬請各學術單位提醒教師填寫教務系統

授課大綱時明確納入性平意識相關議題之具體文字，以符性別平等教育法之要求。

- 六、請各學術單位提供 1082 學期所開設具服務學習內涵之專業課程(不含通識課程及勞作教育)，並請填寫「具服務學習內涵之課程列表」，逕送教務處備查。(請參閱附件三，第 3 頁)

## 參、提案討論

**案 號：第一案**

**提案單位：註冊課務組**

**案 由：**有關本校「校外參訪研習」課程英文名稱統一乙案(請參閱附件四，第 4-6 頁)，提請審議。

**說 明：**

- 一、依據本校 108 年 11 月 14 日召開之 108 學年度第 1 學期校課程委員會提案討論第一案決議辦理。
- 二、有關「校外參訪研習」課程英文名稱，前於 108 年 11 月 14 日召開之 108 學年度第 1 學期校課程委員會提案討論時，委員建議採用「International Field Trip」、「International Field Study」、「International Study Visit」及「International Study Tour」等英文名稱，經委員票選，其中前三項英文課程名稱因票數十分接近，且皆未過半數，由主席裁示本案重新研議後再提送 108-2 學期校課程委員討論。
- 三、本案會後由國際處陳紫玲前國際長協助請教本校姊妹校加拿大漢堡大學副校長及國際長意見，建議採用「International Field Study」，較具學術觀察及教學反思意涵，並能符合本項課程屬性。
- 四、本案擬提請校課程委員會審議，若審議通過，全校各科系之「校外參訪研習」課程英文名稱將於教務系統建置統一英文名稱。
- 五、檢附本校「校外參訪研習」課程英文名稱資料如附件四。

**決 議：**本案英文名稱修正為「Field Study」後照案通過。

**案 號：第二案**

**提案單位：應用英語系**

**案 由：**新增選修課程「基礎翻譯」乙案(請參閱附件五，第 7-11 頁)，提請審議。

**說 明：**

- 一、為因應師資培育中心申請中等學校師資職前教育「外語群—英語專長」，擬於「翻譯能力」類別增設一門選修課程「基礎翻譯」。
- 二、「基礎翻譯」課程 2 學分/2 小時，擬增設於二年級上學期，適用於 108 學年度入學學生。

三、本案業經 1081 學期第 2 次國際學院課程委員會議(109.1.15)決議通過及 1081 學期第 2 次應用英語系課程委員會(108.11.6)決議通過。

四、檢附課程異動對照表、科目大要、教學進度表及會議紀錄各乙份。

**決議：照案通過。**

#### **案 號：第三案**

##### **提案單位：應用日語系**

**案由一：**新增選修課程「日式服務」乙案(請參閱附件六，第 20-31 頁)，提請審議。

**說明：**

一、擬新增選修課程「日式服務」2 學分/2 小時，增設於二年級下學期，適用於 108 學年度起入學學生。

二、本案業經 1081 學期第 2 次國際學院課程委員會議(109.1.15)決議通過及 1081 學期第 3 次應用日語系課程委員會(108.11.20)決議通過。

三、檢附課程異動對照表、科目大要、教學進度表、課程標準表及會議紀錄各乙份。

**決議：照案通過。**

**案由二：**王珍妮教師申請 109-1 學期數位課程「日語語法(一)」授課乙案(請參閱附件七，第 32-50 頁)，提請審議。

**說明：**

一、本案業經 1082 學期第 1 次國際學院課程委員會議(109.3.26)決議通過及 1082 學期第 1 次應用日語系課程委員會(109.3.3)決議通過。

二、檢附數位課程製作申請表、課程進度表、製作說明書、數位課程自評表、著作權保證書及會議紀錄各乙份。

**決議：照案通過。**

#### **案 號：第四案**

##### **提案單位：航空暨運輸服務管理系**

**案由：**鄭凱文老師申請 109-1 學期數位課程「會計學(一)」授課乙案(請參閱附件八，第 51-65 頁)，提請審議。

**說明：**

一、本案業經 1082 學期第 1 次觀光學院課程委員會議(109.4.1)決議通過及 1082 學期第 1 次航空暨運輸服務管理系課程委員會(109.3.18)決議通過。

二、檢附數位課程製作申請表、製作說明書、著作權保證書及會議紀錄各乙份。

**決議：**照案通過。

**案 號：第五案**

**提案單位：休閒暨遊憩管理系**

**案由：**陳慧如老師申請 109-1 學期數位課程「國家公園與世界遺產議題」授課乙案(請參閱附件九，第 66-77 頁)，提請審議。

**說明：**

- 一、本案業經 1082 學期第 1 次觀光學院課程委員會議(109.4.1)決議通過及 1082 學期第 1 次休閒暨遊憩管理系課程委員會(109.3.11)決議通過。
- 二、檢附數位課程製作申請表、數位課程製作說明書、著作權保證書及會議紀錄各乙份。

**決議：**照案通過。

**案 號：第六案**

**提案單位：烘焙管理系**

**案由：**林致信老師申請 109-1 學期數位課程「臺灣傳統糕餅文化」授課乙案(請參閱附件十，第 78-98 頁)，提請審議。

**說明：**

- 一、本案業經 1082 學期第 1 次廚藝學院課程委員會議(109.4.14)決議通過及 1082 學期第 1 次烘焙管理系課程委員會(109.3.3)決議通過。
- 二、檢附數位課程製作申請表、數位課程製作說明書、著作權保證書及會議紀錄各乙份。

**決議：**照案通過。

**案 號：第七案**

**提案單位：師資培育中心**

**案由：**增設本校中等學校師資職前教育「外語群-英語專長」專門課程乙案(請參閱附件十一，第 99-106 頁)，提請審議。

**說明：**

- 一、本校目前設有高級中等學校師資職前教育「餐旅群-觀光專長」及「餐旅群-餐飲專長」兩專門課程，現擬增設高級中等學校師資職前教育「外語群-英語專長」專門課程。
- 二、依中華民國教師專業素養指引-師資職前教育階段暨師資職前教育課程基準之高級中等學校「外語群-英語專長」專門課程架構，課程

類別共分為「英語教學能力」、「翻譯能力」、「外語評量能力」、「專業外語能力」、「資訊應用能力」、「專題製作能力」、「職業倫理與態度」等七大項，要求總學分數至少 42 學分。

三、依 108 年 10 月 15 日本校 108 學年度第 1 學期中等學校師資職前教育「外語群-英語專長」專門課程研商會議通過、109 年 4 月 20 日共同教育委員會課程委員會會議通過。

四、檢附會議紀錄、「外語群-英語專長」專門課程草案各 1 份。

**決議：照案通過。**

**案 號：第八案**

**提案單位：餐旅研究所**

**案 由：**餐旅研究所碩士班與碩士在職專班選修原課程名稱「旅館管理研究」異動為「旅宿管理研究」乙案(請參閱附件十二，第 107-129 頁)，提請審議。

**說 明：**

一、有鑒於交通部觀光局已將原旅館業更名為旅宿業，以及美國 AHLA 組織 (American Hotel & Lodging Association) 名稱亦涵蓋旅館業與住宿業，因此本所原「旅館管理研究」課程名稱，擬更名為「旅宿管理研究」，期使教學內容能更符合餐旅產業現況。

二、本案業經 1082 學期第 1 次餐旅學院課程委員會議(109.4.16)決議通過及 1082 學期第 1 次餐旅研究所課程委員會(109.4.13)決議通過。

三、檢附課程異動對照表、科目大要、教學進度表及會議紀錄各乙份。

**決議：照案通過。**

**案 號：第九案**

**提案單位：旅館管理系**

**案 由：**修訂 105-108 學年度日四技及進四技、108 學年度進二技課程標準表之系訂選修學分數、畢業總學分及備註乙案(請參閱附件十三，第 130-154 頁)，提請審議。

**說 明：**

一、105-108 學年度日四技、進四技課程標準表備註欄，每學期修習學分數：不得多於 28 學分，不得少於 10 學分；修改為「學生每學期修習學分數須依本校『日間部學生選課辦法』及『進修部學生選課辦法』相關規定辦理」。

二、107-108 學年度日四技、進四技課程標準表：系訂選修學分數，由 28 學分調整為 27 學分；畢業總學分數，日間部由 133 學分調整為 132 學分，進修部由 135 學分調整為 134 學分。

學 制		原來學分數	異動後學分數
四技日間部	系訂選修	28	27
	畢業學分數	133	132
四技進修部	系訂選修	28	27
	畢業學分數	135	134

三、108 學年度進二技課程標準表：系訂選修學分數由 22 學分調整為 21 學分，畢業總學分數由 73 學分調整為 72 學分。

學 制		原來學分數	異動後學分數
二技進修部	系訂選修	22	21
	畢業學分數	73	72

備註欄：原修業時間二年以上，必修 51 學分（含通識 16 學分及專業 35 學分），選修 22 學分，總共 73 學分；調整為修業時間二年以上，必修 51 學分（含通識 16 學分及專業 35 學分），選修 21 學分，總共 72 學分。

四、本案業經 1082 學期第 1 次餐旅學院課程委員會議(109.4.16)決議通過及 1082 學期第 1 次旅館管理系臨時課程委員會(109.3.19)決議通過。

五、檢附標準課程表及會議紀錄各乙份。

**決 議：照案通過。**

**案 號：第十案**

**提案單位：餐旅暨會展行銷管理系**

**案 由：**修訂 107 學年度課程標準表乙案(請參閱附件十四，第 155-173 頁)，提請審議。

**說 明：**

一、原系訂必修「校外參訪研習」1 學分/1 小時，異動為選修課程，適用於 107 學年度日四技、進四技入學學生。

二、修訂四技日間部及進修部課程標準表畢業學分如下：

學 制		原來學分數	異動後學分數
四技日間部	系訂必修	71	70
	系訂選修	13	15
	畢業學分數	132	133
四技進修部	系訂必修	84	83
	系訂選修	13	15
	畢業學分數	135	136

三、本案業經 1082 學期第 1 次餐旅學院課程委員會議(109.4.16)決議

通過及 1082 學期第 1 次餐旅暨會展行銷管理系課程委員會 (109.3.26) 決議通過。

四、檢附課程異動對照表、課程標準表及會議紀錄各乙份。

**決議：照案通過。**

**案 號：第十一案**

**提案單位：餐飲管理系**

**案由一：**修訂 109 學年度課程標準表乙案(請參閱附件十五，第 174-221 頁)，提請審議。

**說明：**

- 一、刪除必修課程「校外參訪研習」及「行程規劃與設計」，皆為 1 學分 1 小時，適用於日四技、日二技、進四技、進二技等 109 學年度入學學生。
- 二、新增選修課程「早午餐製作」2 學分 4 小時，適用於日四技、進四技 109 學年度入學學生。
- 三、異動課程名稱：原「酒類釀造」更改名稱為「酒類釀造技術」；「葡萄酒與烈酒行銷」更改名稱為「餐酒搭配藝術與行銷」，兩門皆為選修課程，3 學分 3 小時。
- 四、刪除選修課程「侍酒師服務」。
- 五、109 學年度日四技、進四技畢業選修總學分調整為最少應修 18 學分，日四技畢業總學分為 128 學分，進四技畢業總學分為 130 學分。日二技、進二技畢業選修學分調整為 32 學分，日二技畢業總學分為 75 學分，進二技畢業總學分為 73 學分。
- 六、本案業經 1082 學期第 1 次餐旅學院課程委員會議(109.4.16)決議通過及 1072 學期第 2 次系課程委員會(108.4.3)、1081 學期第 1 次系課程委員會(108.10.17)、1081 學期第 2 次餐飲管理系課程委員會(108.11.7)及 1082 學期第 1 次系課程委員會 (109.4.8) 決議通過。
- 七、檢附課程異動對照表、科目大要、教學進度表、標準課程表及會議紀錄各乙份。

**決議：照案通過。**

**案由二：**修訂「葡萄酒與烈酒學分學程」乙案(請參閱附件十六，第 222-227 頁)，提請審議。

**說明：**

- 一、修訂本學分學程實施要點第三點：本學程課程分為「核心課程」與「專業課程」兩大類，全部課程至少應修畢 12 學分，方發給學分學程證明。

- 二、因應本系課程修正，修訂學分學程「核心課程」及「專業課程」，請參閱課程修訂對照表。
- 三、本案業經 1082 學期第 1 次餐旅學院課程委員會議(109.4.16)決議通過及 1082 學期第 1 次系課程委員會 (109.4.8) 決議通過。
- 四、檢附葡萄酒與烈酒學分學程實施要點草案、修訂對照表、課程規劃修訂對照表及會議紀錄各乙份。

**決議：照案通過。**

**案由三：**修訂「餐飲輕食創業經營學分學程」乙案(請參閱附件十七，第 228-241 頁)，提請審議。

**說明：**

- 一、新增選修「早午餐製作」課程，2 學分 4 小時，於專業課程一。
- 二、本案業經 1082 學期第 1 次餐旅學院課程委員會議(109.4.16)決議通過及 1082 學期第 1 次系課程委員會 (109.4.8) 決議通過。
- 三、檢附餐飲輕食創業經營學分學程實施要點草案、修訂對照表及會議紀錄各乙份。

**決議：照案通過。**

**案號：第十二案**

**提案單位：國際觀光學士學位學程**

**案由：**修訂「國立高雄餐旅大學國際觀光學士學位學程課程委員會設置要點」乙案(請參閱附件十八，第 242-250 頁)，提請審議。

**說明：**

- 一、依據本校課程委員會設置要點第五條規定，修正本學程課程委員會設置要點第三條。擬修改為「本委員會之委員組成由本學程領域相關的專任教師及學生代表 3 名組成，學程主任為當然委員兼召集人」。
- 二、本案業經 1082 學期第 2 次國際學院課程委員會議(109.4.21)決議通過及 1081 學期第 3 次國際觀光學士學位學程會議(108.12.24)決議通過。
- 三、檢附「國立高雄餐旅大學國際觀光學士學位學程課程委員會設置要點」草案全文、修正草案對照表及會議紀錄各乙份。

**決議：**修正說明一文字：「本委員會之委員組成由本學程領域相關的 5 名專任教師及學生代表 3 名組成，學程主任為當然委員兼召集人」；本案修正後通過。



**案 號：第十三案**

**提案單位：飲食文化暨餐飲創新研究所**

**案 由：**本所與西班牙赫羅納大學附設桑特波爾(StPol)酒店觀光學院(EUHT StPoL)簽訂雙聯學位乙案(請參閱附件十九，第 251-276 頁)，提請審議。

**說 明：**

- 一、依據本校與國外大學辦理雙聯學制實施要點辦理。
- 二、本案業經 1082 學期第 1 次廚藝學院課程委員會議(109.4.14)決議通過及 1082 學期第 1 次飲食文化暨餐飲創新研究所課程委員會(109.3.12)決議通過。
- 三、檢附雙聯學制實施要點、雙聯學制協議書、簡報介紹及會議紀錄各乙份。

**決 議：照案通過。**

**案 號：第十四案**

**提案單位：國際觀光餐旅全英文碩士學位學程**

**案 由：**本學程與澳洲昆士蘭大學(The University of Queensland)簽訂碩士雙聯學位合約乙案(請參閱附件二十，第 277-296 頁)，提請審議。

**說 明：**

- 一、國碩學程擬與澳洲昆士蘭大學(The University of Queensland)簽訂雙聯學位合約，請委員審議合約條文。
- 二、本案業經 1082 學期第 2 次國際學院課程委員會議(109.4.21)決議通過及 1081 學期第 2 次國際觀光餐旅全英文碩士學位學程課程委員會(108.12.18)決議通過。
- 三、檢附雙聯學位合約、雙聯課程對應及學分認抵課表、會議紀錄各乙份。

**決 議：照案通過。**

**肆、臨時動議**

**伍、散會**

上午 10 時整

# 國立高雄餐旅大學 108 學年度第 2 學期



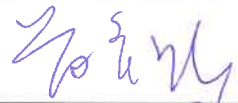


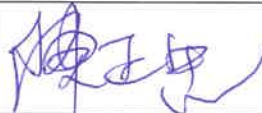



## 校課程委員會出席人員簽到表

開會時間：109 年 5 月 14 日（星期四）上午 9 時 00 分整

開會地點：本校行政大樓 6 樓行政會議室

會議主席：楊教務長政樺

編號	職稱	出席人員	簽名欄
1	教務長	楊政樺	
2	副教務長	李柏宏	
3	餐旅學院院長	劉秀慧	賴顯賢(代)
4	餐旅研究所所長	徐立偉	徐立偉
5	餐旅研究所教師代表	林宜親	林宜親
6	旅館管理系主任	王炳富	Wang
7	旅館管理系教師代表	黃啟揚	
8	餐飲管理系主任	賴顯賢	賴顯賢
9	餐飲管理系教師代表	陳文聰	
10	餐旅暨會展行銷管理系主任	曾紀壽	曾紀壽
11	餐旅暨會展行銷管理系教師代表	張書憲	
12	觀光學院院長	張德儀	
13	觀光研究所所長	吳英偉	
14	觀光研究所教師代表	石岳峻	石岳峻

編號	職稱	出席人員	簽名欄
15	航空暨運輸服務管理系主任	楊政樺	
16	航空暨運輸服務管理系教師代表	陳福川	出差
17	旅運管理系主任	甘唐沖	
18	旅運管理系教師代表	徐伯一	
19	休閒暨遊憩管理系主任	梁榮達	
20	休閒暨遊憩管理系教師代表	柯嘉鈞	
21	廚藝學院院長	曾裕琇	
22	飲食文化暨餐飲創新研究所所長	蘇恒安	
23	飲食文化暨餐飲創新研究所教師代表	掌慶琳	
24	中餐廚藝系主任	陳正忠	
25	中餐廚藝系教師代表	謝旭初	
26	西餐廚藝系主任	陳寬定	
27	西餐廚藝系教師代表	王儒堅	
28	烘焙管理系主任	葉連德	
29	烘焙管理系教師代表	陳建龍	
30	餐飲廚藝科主任	屠國城	

編號	職稱	出席人員	簽名欄
31	餐飲廚藝科教師代表	陳紫玲	
32	國際學院院長	王美蓉	王美蓉
33	應用英語系主任	楊文賢	楊文賢
34	應用英語系教師代表	黃德威	黃德威
35	應用日語系主任	黃女玲	黃女玲
36	應用日語系教師代表	吳岳樺	
37	國際觀光學士學位學程主任	謝鴻鎮	謝鴻鎮
38	國際觀光學士學位學程教師代表	蘇雅慧	
39	國際廚藝學士學位學程主任	江敏慧	江敏慧
40	國際廚藝學士學位學程教師代表	江敏慧	江敏慧
41	國際觀光餐旅全英文碩士學位學程主任	陳俐欣	陳俐欣
42	國際觀光餐旅全英文碩士學位學程教師代表	蔡欣佑	蔡欣佑
43	共同教育委員會	劉維群	劉維群
44	通識教育中心主任	張忠明	張忠明
45	通識教育中心教師代表	賴正全	
46	師資培育中心主任	蘇雅慧	蘇雅慧

編號	職稱	出席人員	簽名欄
47	師資培育中心教師代表	徐昌慧	
48	語文中心主任	楊帆	楊帆
49	教務處教學發展中心主任	李柏宏	
50	教務處進修教務組組長	李立良	李立良
51	教務處註冊課務組組長	謝金燕	謝金燕
52	學生會會長	郭姿瑾	
53	學生會副會長	黃奕杰	
54	學生會副會長	張詩育	
55	學生議會議長	鄭羽荷	
56	學生議會副議長	馬文汶	馬文汶

# 國立高雄餐旅大學 108 學年度第 2 學期

## 校課程委員會列席人員簽到表

開會時間：109 年 5 月 14 日（星期四）上午 9 時 00 分整

開會地點：本校行政大樓 6 樓行政會議室

會議主席：楊教務長政樺

編號	職稱	列席人員	簽名欄
1	教務處註冊課務組組員	劉碧蓮	劉碧蓮
2	教務處行政助理	羅淑美	羅淑美
3	教務處註冊課務組行政助理	王柔方	王柔方
4	教務處進修教務組行政助理	劉育豪	劉育豪
5	教學發展中心行政助理	林紀均	林紀均
6			
7			
8			
9			
10			